

CITY MAP



MY LIVIGNO

SCARICA L'APP MY LIVIGNO IL TUO UFFICIO TURISTICO SEMPRE APERTO.
 DOWNLOAD MY LIVIGNO APP YOUR TOURIST OFFICE OPEN 24/7.

REGOLE DI BUONA CONDOTTA

- Pista a pagamento.** Il fondista deve avere sempre con sé il proprio biglietto/abbonamento (formato cartaceo o digitale) che dovrà scansionare tutte le volte che ne fruisce l'utilizzo. Il controllore è autorizzato a sanzionare chi ne è sprovvisto. Non è previsto alcun rimborso in caso di chiusura parziale o totale della pista.
- Orari.** La pista di fondo è aperta tutti i giorni dalle 06:30 alle 17:30. Non è previsto un controllo di chiusura ma non ne è permesso l'utilizzo dopo le 17:30.
- Rispettare gli altri.** Ogni fondista si deve comportare in modo tale da non mettere in pericolo altri sciatori, specialmente i meno preparati.
- Rispettare la segnaletica.** Il fondista deve rispettare la delimitazione della pista e la segnaletica. Sui binari deve seguire il senso di marcia e la direzione indicata.
- La traccia da seguire.** Se la pista è battuta a più binari, lo sciatore deve utilizzare la pista a destra. Nel caso di gruppi, procedere sempre in fila sulla pista di destra.
- Sorpasso.** Lo sciatore che precede non è tenuto a dare pista, tuttavia deve lasciare il sorpasso al fondista più veloce ogni qualvolta ritenga di poterlo fare senza pericolo.
- Incrocio.** In caso di percorso a traccia semplice e doppio senso di marcia, per evitare l'incrocio, entrambi gli sciatori devono liberare la pista portandosi alla propria destra. Su pendii dare la precedenza allo sciatore che scende. Tenere sempre i bastoncini accostati al corpo per evitare difficoltà nelle manovre.
- Velocità e comportamento.** Ogni fondista, specie nella discesa, deve adattare la sua velocità e il suo comportamento alle proprie capacità tecniche, nonché alle condizioni della neve, del tempo, della visibilità e dell'affollamento sulla pista. Tenere sempre una distanza di sicurezza con lo sciatore che precede.
- Sosta e caduta.** La sosta deve essere effettuata fuori dai binari e dalla pista. Lo sciatore, in caso di caduta, deve lasciare libera la pista il più presto possibile spostandosi dalla traccia.
- Soccorso in pista.** In caso di incidente presta soccorso e attiva immediatamente il 112.
- Identificazione.** Chiunque sia coinvolto in un incidente o ne sia testimone è tenuto a dare le proprie generalità.
- Rispetto dell'ambiente e delle piste.** Il fondista educato non abbandona mai rifiuti sulla pista e non danneggia l'ambiente. La traccia non deve essere rovinata, camminando senza sci, con sci da discesa, con slitte, fat bike o altri mezzi. I cani e i cavalli non sono ammessi sulle piste di fondo.
- Gara in corso.** Se sul percorso è in svolgimento una competizione organizzata, lasciare libera la pista fino al termine della gara.
- Regolamento e info integrali.** www.livigno.eu/sci-di-fondo.

THE RULES OF X-COUNTRY TRACK

- Access upon payment.** Cross-country skiers must always carry their ticket / season ticket (paper or digital format) and scan it at every access to the track. The controller is authorized to sanction skiers not in possession of a valid ticket. No refund is granted in case of partial or total closure of the track.
- Timetable.** The cross-country track is open every day from 06:30 to 17:30. There is no closing control, but use after 17:30 is not permitted.
- Respect other skiers.** You must behave so as not to jeopardise the safety of other skiers, especially the less experienced ones.
- Respect the signs.** You must stay within the borders of the track and respect the signs. When skiing on the track you must follow the sense of direction indicated.
- The track to follow.** If the beaten piste has several tracks, you must use the one furthest on your right. In a group, you should always move in a queue along the track on the right.
- Overtaking.** The skier in front is not obliged to give way. However, you should let faster skiers overtake you whenever you think it is possible without any danger.
- Crossing.** In a two-way single-track piste, both skiers must free the track by moving to his/her right. On slopes, the skier going down must be given way. Always keep the sticks close to your body so as to avoid any problem during maneuvering.
- Control of speed and behaviour.** Especially when going down a slope, you must adjust your own speed and behaviour to your technical skills as well as to the snow conditions, the weather, the visibility and the number of skiers on the track. You should always keep a certain safety distance with the skier in front of you.
- Stop and fall-down.** When you want to stop, you should do it outside the track and the piste. After falling down, you must clear the tracks as soon as possible.
- Rescue in case of accident on the track.** In case of accident provide aid and call 112 immediately.
- Identification.** Anyone involved in or witnessing an accident should provide his/her personal data.
- Respect the environment and the tracks.** A well-behaved cross-country skier never leaves litter on the track nor does he/she damage the environment. The track must not be damaged neither by walking without skis on, nor with skis, sledges, fat bike or anything else. Dogs and horses are not allowed on the ski tracks.
- During race.** If an official race is taking place on the track, you should leave the track free until the end of the contest.
- Rules and full info.** <https://www.livigno.eu/en/cross-country-skiing>.



A Livigno i mezzi pubblici sono GRATUITI e alcuni hanno anche il Wi-Fi FREE.
 In Livigno buses are FREE and some also have FREE Wi-Fi.

LEGENDA | LEGEND

- | | | | | | | | |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------|
| Aquagranda | Palazzetto sportivo Sports Hall | Ricarica auto elettriche Electric car charging | Skilift | 1. Aquagranda | 8. Comune di Livigno Municipality Office / Tourist Board | P1. Fopèl Fopèl | P11. Somp eira Passo Eira |
| Ufficio informazioni Information Office | Tennis Indoor | Elipporto Heliport | Seggiovia Chairlift | 2. Latteria Livigno Livigno Dairy | 9. Snowfarm | P2. Vièira Vièira | P12. Pònt de Réz Pònt de Réz |
| Wi-Fi | Bocciodromo Bowls | Cinema | Cabinovia Gondola | 3. Agility dog | 10. Plaza Placheda Polifunzionale Multifunctional Complex | P3. Calchéira Calchéira | P13. Somp i Dòs Fos' chegn Passo Foscagno |
| Ufficio Postale Post Office | Parcogiochi Playground | Biblioteca Library | Struttura Sanitaria Privata Private Medical Center | 4. Chiesa St. Maria Church of Santa Maria | 11. Pronto Soccorso First Aid Farmacia Chemist's | P4. Casarèda Latteria | P14. Pònt Lonch Ponte lungo |
| Ufficio Skipass Skipass Office | Nordic Skill Center | Carabinieri Police | Parafarmacia Parapharmacy | 5. Pattinaggio Skating field | 12. Biathlon Arena | P5. Teòla Teòla | P15. Pòz Pòz |
| Pattinaggio Skating Field | Convalida Ticket Fondo Validation x-country ski ticket | Polizia Locale Traffic Wardens | Farmacia Chemist's | 6. Musè Museo Musèl Museum | Parcheggio Parking Area | P6. Trésgenda Trensenda | Zona Traffico Limitato |
| Musè Museo Musèl Museum | Bagni pubblici Public Toilets | Stazione Bus Bus Station | Pronto Soccorso First Aid | 7. Nordic Skill Center | Zona Traffico Restretto | P16. Pònt Lonch Ponte lungo | Zona Traffico Restretto |
| Latteria Livigno Livigno Dairy | Centro congressi Convention Center | Scarico liquami Sewage discharge | Campeggio Camping | | Zona Traffico Limitato | P17. Pòz Pòz | Zona Traffico Restretto |

SCI NORDICO
CROSS COUNTRY SKI

ATTIVITÀ INVERNALI
WINTER ACTIVITIES

SHOPPING

RISTORANTI
RESTAURANT

MUS!

AQUAGRANDA
Feel active, enjoy wellness

LIVIGNO



X-COUNTRY INFO & MAPS



CIAO SONO SPOLLY!
 LA MASCOTTE UFFICIALE DI LIVIGNO

HI I'M SPOLLY!
 THE OFFICIAL MASCOT OF LIVIGNO



In questo territorio di confine, dove l'aria è sottile e il cielo sembra un po' più vicino, vive la volpe, un animale famoso per la sua furberia. Nel passato di Livigno, era la protagonista di proverbi, di fiabe, e di leggende che parlavano di magia e trasformazione: oggi, anche grazie al suo innegabile fascino, è considerato un animale importante per l'ecosistema e viene trattato con molto rispetto. Si adatta, si allena, non si dà mai per vinta e non ha paura del freddo pungente. Se la si vede una volta, non la si può dimenticare, proprio come Livigno, che l'ha eletta come sua mascotte ufficiale.

In this border territory, where the air is thin and the sky seems closer, lives the fox, an animal known for its slyness. In Livigno's past, it was the main character in proverbs, fairy tales, and legends about magic and transformation. Nowadays, thanks to its undeniable charm, it is considered important to the ecosystem and given much respect. It adapts, trains, never gives up and is not afraid of the bitter cold. If you see it once, you won't forget it, just like Livigno, which has chosen it as official mascot.

TORCE OLIMPICHE

TRA STORIA E DESIGN

THE OLYMPIC FLAME

DESIGNS AND HISTORY

LA COLLEZIONE PRIVATA PIÙ COMPLETA AL MONDO. SCOPRILA IN AQUAGRANDA
 THE MOST COMPLETE PRIVATE COLLECTION IN THE WORLD. DISCOVER IT IN AQUAGRANDA



**SCARICA MY LIVIGNO APP
E ACQUISTA IL TUO BIGLIETTO
PER LO SCI DI FONDO**

Dall'App MY LIVIGNO entra nel menu **PRENOTAZIONI** e acquista il biglietto per lo sci di fondo.

Ricordati di convalidare il ticket inquadrando il **QR CODE** presente sui cartelli posizionati lungo la pista. È sufficiente effettuarla nel primo cartello che incontri.

**DOWNLOAD MY LIVIGNO APP
AND BUY YOUR CROSS-COUNTRY
SKY TICKET**

On the App MY LIVIGNO enter the menu **BOOKING** and buy your cross-country ticket.

Remember to validate your ticket by scanning the **QR CODE** visible on the signboards along the track. Only one scanning is required at the first signboard you encounter.



LIVIGNO

**BE ACTIVE
BE CONNECTED**



Download My Livigno App



LIVIGNO NEXT

Via Rasia, 999
23041 Livigno (SO) - Italia
tel. +39 0342 977800
info@livigno.eu
livigno.eu



LIVIGNO